

# 立法會

## 會議紀要

### 第 34 號

---

在 2002 年 7 月 10 日星期三下午 2 時 30 分、  
2002 年 7 月 11 日星期四上午 9 時 30 分及  
2002 年 7 月 12 日星期五上午 9 時 30 分  
舉行的會議的紀要

---

#### 出席議員：

主席范徐麗泰議員，G.B.S., J.P.  
丁午壽議員，J.P.  
田北俊議員，G.B.S., J.P.（於2002年7月12日缺席）  
朱幼麟議員，J.P.  
何秀蘭議員  
何俊仁議員  
何鍾泰議員，J.P.  
李卓人議員  
李柱銘議員，S.C., J.P.  
李家祥議員，J.P.  
李國寶議員，G.B.S., J.P.  
李華明議員，J.P.  
呂明華議員，J.P.  
吳亮星議員，J.P.  
吳靄儀議員  
周梁淑怡議員，G.B.S., J.P.  
涂謹申議員

張文光議員

許長青議員，J.P.（於2002年7月12日缺席）

陳國強議員

陳婉嫻議員，J.P.

陳智思議員，J.P.

陳鑑林議員，J.P.

梁劉柔芬議員，S.B.S., J.P.

梁耀忠議員

單仲偕議員

黃宏發議員，J.P.

黃宜弘議員

黃容根議員

曾鈺成議員，G.B.S., J.P.

楊孝華議員，J.P.

楊 森議員

楊耀忠議員，B.B.S.

劉千石議員，J.P.（於2002年7月12日缺席）

劉江華議員

劉皇發議員，G.B.S., J.P.

劉健儀議員，J.P.

劉漢銓議員，G.B.S., J.P.

劉慧卿議員，J.P.

蔡素玉議員

鄭家富議員

司徒華議員

霍震霆議員，S.B.S., J.P.（於2002年7月12日缺席）

羅致光議員，J.P.

譚耀宗議員，G.B.S., J.P.  
鄧兆棠議員，J.P.  
石禮謙議員，J.P.  
李鳳英議員，J.P.  
胡經昌議員，B.B.S., J.P.  
張宇人議員，J.P.  
麥國風議員  
陳偉業議員  
梁富華議員，M.H., J.P.  
勞永樂議員  
黃成智議員  
馮檢基議員  
葉國謙議員，J.P.  
劉炳章議員  
余若薇議員，S.C., J.P.  
馬逢國議員，J.P.

出席政府官員：

2002年7月10日、2002年7月11日及2002年7月12日均有出席

保安局局長葉劉淑儀女士，G.B.S., J.P.

2002年7月10日及2002年7月11日均有出席

房屋及規劃地政局局長兼任

政務司司長及民政事務局局長孫明揚先生，G.B.S., J.P.

財政司司長梁錦松先生，G.B.S., J.P.

律政司司長梁愛詩女士，G.B.M., J.P.

公務員事務局局長兼任教育統籌局局長王永平先生，G.B.S., J.P.

2002年7月10日及2002年7月12日均有出席

工商及科技局局長唐英年先生，G.B.S., J.P.  
財經事務及庫務局局長馬時亨先生

只於2002年7月10日出席

政制事務局局長林瑞麟先生，J.P.

只於2002年7月12日出席

衛生福利及食物局局長楊永強醫生，J.P.  
經濟發展及勞工局局長葉澍堃先生，G.B.S., J.P.

列席秘書：

於2002年7月10日及2002年7月11日列席

秘書長馮載祥先生，J.P.

2002年7月10日、2002年7月11日及2002年7月12日均列席

副秘書長羅錦生先生，J.P.  
助理秘書長（三）陳欽茂先生

## 提交文件

下列文件是依據《議事規則》第 21(2)條的規定提交：

### 附屬法例／文書

### 法律公告編號

《機場管理局（關於機場的獲准活動）令》（於2002年7月9日 127/2002  
刊登憲報）

## 其他文件

第100號 — 香港貿易發展局  
2001/02年報（於2002年7月8日發表）

第101號 — 政府帳目委員會就審計署署長第三十八號衡工量值式審計結果報告書提交的報告書以及就審計署署長第三十七號衡工量值式審計結果報告書提交的補充報告書（2002年7月 — 政府帳目委員會第三十八號報告書）（於2002年7月10日發表）

第102號 — 製衣業訓練局  
二零零一年年報（於2002年7月9日發表）

《香港特別行政區立法會議事規則委員會 2001 年 7 月至 2002 年 6 月的工作進度報告》（於 2002 年 7 月 8 日發表）

《司法及法律事務委員會 2001 至 2002 年度報告》（於 2002 年 7 月 9 日發表）

《交通事務委員會 2001 至 2002 年度報告》（於 2002 年 7 月 9 日發表）

《規劃地政及工程事務委員會 2001 至 2002 年度報告》（於 2002 年 7 月 8 日發表）

《經濟事務委員會 2001 至 2002 年度報告》（於 2002 年 7 月 5 日發表）

《環境事務委員會 2001 至 2002 年度報告》（於 2002 年 7 月 5 日發表）

《2001 年成文法（雜項規定）條例草案委員會報告》（於 2002 年 7 月 5 日發表）

《2001 年進出口（電子交易）條例草案委員會報告》（於 2002 年 7 月 5 日發表）

《公職人員薪酬調整條例草案委員會報告》（於 2002 年 7 月 4 日發表）

《2000年販毒及有組織罪行（修訂）條例草案委員會報告》（於2002年7月8日發表）

《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案委員會報告》（於2002年7月10日發表）

《2002年強制性公積金計劃（修訂）條例草案委員會報告》（於2002年7月9日發表）

## 發言

政府帳目委員會主席李家祥議員，就該委員會就審計署署長第三十八號衡工量值式審計結果報告書提交的報告書，以及就審計署署長第三十七號衡工量值式審計結果報告書提交的補充報告書向本會發言。

司法及法律事務委員會主席吳靄儀議員，就事務委員會2001至2002年度報告向本會發言。

交通事務委員會主席劉健儀議員，就事務委員會2001至2002年度報告向本會發言。

規劃地政及工程事務委員會主席鄧兆棠議員，就事務委員會2001至2002年度報告向本會發言。

經濟事務委員會主席田北俊議員，就事務委員會2001至2002年度報告向本會發言。

環境事務委員會主席蔡素玉議員，就事務委員會2001至2002年度報告向本會發言。

## 質詢

1. 曾鈺成議員提出第一項質詢。

民政事務局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由民政事務局局長答覆。

2. 涂謹申議員提出第二項質詢。

房屋及規劃地政局局長作答。

4 位議員提出補充質詢，由房屋及規劃地政局局長答覆。

3. 鄭家富議員提出第三項質詢。

民政事務局局長作答。

4 位議員提出補充質詢，由民政事務局局長答覆。

4. 吳亮星議員提出第四項質詢。

保安局局長作答。

3 位議員提出補充質詢，由保安局局長答覆。

5. 劉健儀議員提出第五項質詢。

工商及科技局局長作答。

5 位議員提出補充質詢，由工商及科技局局長答覆。

6. 吳靄儀議員提出第六項質詢。

財經事務及庫務局局長作答。

5 位議員提出補充質詢，由財經事務及庫務局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

## 法案

### 二讀

《2001年成文法（雜項規定）條例草案》

### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2001年7月4日動議的條例草案二讀議案。

《2001年成文法（雜項規定）條例草案》委員會主席吳靄儀議員就條例草案委員會對該條例草案的報告向本會發言。

律政司司長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2001年成文法（雜項規定）條例草案》。

第1、3至6、8、9、10、18、20至52、54至106、109至125及127至131條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第2、7、11至17、第19條前的標題、第19、53、107、108及126條納入本條例草案的議題經提出待議。

律政司司長動議修正第2、7、11、53、107、108及126條，以及刪去第12至17條、第19條前的標題及第19條，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，由於有關刪去第12至17條、第19條前的標題及第19條的修正案已獲得通過，因此，第12至17條、第19條前的標題及第19條已從本條例草案中刪去。

經修正的第2、7、11、53、107、108及126條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第44A條前的標題、新訂的第44A及75A條經過首讀。

律政司司長動議二讀上述標題及條文，並向全委會發言。

二讀上述標題及條文的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第44A條前的標題、新訂的第44A及75A條經過二讀。

律政司司長動議本條例草案增補上述標題及條文。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

附表納入本條例草案的議題經提出待議。

律政司司長就附表動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的附表納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

律政司司長報告謂

#### 《2001年成文法（雜項規定）條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。她動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

#### 《2001年進出口（電子交易）條例草案》

### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2001年6月13日動議的條例草案二讀議案。

《2001年進出口（電子交易）條例草案》委員會主席丁午壽議員就條例草案委員會對該條例草案的報告向本會發言。

3位議員就條例草案發言。

工商及科技局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2001年進出口（電子交易）條例草案》。

第2至5條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第1條納入本條例草案的議題經提出待議。

工商及科技局局長就第1條動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第1條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

附表4納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

附表1至3納入本條例草案的議題經提出待議。

工商及科技局局長就附表1至3動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的附表1至3納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

工商及科技局局長報告謂

#### 《2001年進出口(電子交易)條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

#### 《公職人員薪酬調整條例草案》

### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2002年6月5日動議的條例草案二讀議案。

《公職人員薪酬調整條例草案》委員會主席周梁淑怡議員就條例草案委員會對該條例草案的報告向本會發言。在發言後，她以議員個人身份就條例草案發言。

另有一位議員及張文光議員就條例草案發言。

在張文光議員發言期間，主席於下午6時50分暫時離席並由代理主席周梁淑怡議員主持會議。

其他3位議員及葉國謙議員就條例草案發言。

晚上7時40分，在葉國謙議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有7位議員就條例草案發言。

麥國風議員申報利益，表示他是醫院管理局的僱員，並就條例草案發言。

其他6位議員就條例草案發言。

梁耀忠議員申報利益，表示他是一所政府資助機構的僱員，並就條例草案發言。

另有兩位議員就條例草案發言。

主席在晚上10時25分暫停會議。

\* \* \* \* \*

本會在2002年7月11日上午9時30分恢復會議，繼續就二讀《公職人員薪酬調整條例草案》進行辯論。

再有7位議員及司徒華議員就條例草案發言。

在司徒華議員發言期間，主席於上午10時35分暫時離席並由代理主席周梁淑怡議員主持會議。

上午10時40分，在司徒華議員發言期間，主席恢復主持會議。

再多一位議員就條例草案發言。

公務員事務局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決。

劉千石議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在出席的59位議員中，贊成議案者31人，反對者27人。（表決紀錄載於會議紀要附錄1。）由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《公職人員薪酬調整條例草案》。

第1、3及5至8條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第2、4及9條納入本條例草案的議題經提出待議。

公務員事務局局長就上述條文動議修正案，並向全委會發言。

3位委員就修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第2、4及9條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第10條前的標題、第10及11條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席命令全委會回復為立法會。主席接着批准公務員事務局局長根據《議事規則》第91條，動議暫停執行《議事規則》第58(5)條及第58(7)條，以便全體委員會可以在考慮第10條前的標題、第10及11條時，一併考慮新訂的第2A條及附表3。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

立法會再次進入全體委員會審議階段。

新訂的第2A條經過首讀。

公務員事務局局長動議二讀新訂的第2A條，並向全委會發言。

二讀新訂的第2A條的議題經提出待議。

一位委員及公務員事務局局長就議案發言。

二讀新訂的第2A條的議題付諸表決，並獲得通過。

新訂的第2A條經過二讀。

附表3納入本條例草案的議題經提出待議。

公務員事務局局長動議本條例草案增補新訂的第2A條，從條例草案中刪去第10條前的標題、第10及11條及附表3，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，由於有關刪去第10條前的標題、第10及11條及附表3的修正案已獲得通過，因此，第10條前的標題、第10及11條及附表3已從本條例草案中刪去。

附表1及2納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

詳題納入本條例草案的議題經提出待議。

公務員事務局局長就詳題動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

公務員事務局局長報告謂

#### 《公職人員薪酬調整條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，並付諸表決。

劉千石議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在出席的 59 位議員中，贊成議案者 32 人，反對者 26 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 2。）由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

## 《2000 年販毒及有組織罪行（修訂）條例草案》

### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於 2000 年 11 月 1 日動議的條例草案二讀議案。

《2000 年販毒及有組織罪行（修訂）條例草案》委員會主席涂謹申議員就條例草案委員會對該條例草案的報告向本會發言。

4 位議員就條例草案發言。

保安局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2000 年販毒及有組織罪行（修訂）條例草案》。

第 1 至 4 條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全委會主席命令全委會回復為立法會。主席接着批准保安局局長根據《議事規則》第 91 條，動議暫停執行《議事規則》第 58(5) 及 (7) 條，以便全體委員會在考慮新訂的條文前考慮附表，以及在考慮新訂的條文時，一併考慮新訂的附表。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

立法會再次進入全體委員會審議階段。

附表 1、2 及 3 納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長就附表1、2及3動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的附表1、2及3納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第5條及新訂的附表4經過首讀。

保安局局長動議二讀上述新訂的條文及新訂的附表，並向全委會發言。

二讀上述新訂的條文及新訂的附表的議題經提出待議。

一位委員就議案發言。

二讀上述新訂的條文及新訂的附表的議題付諸表決，並獲得通過。

新訂的第5條及新訂的附表4經過二讀。

保安局局長動議本條例草案增補上述新訂的條文及新訂的附表。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

詳題納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長就詳題動議修正案，並向全委會發言。

一位委員就修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

保安局局長報告謂

#### 《2000年販毒及有組織罪行（修訂）條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。她動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

## 《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》

### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2002年4月17日動議的條例草案二讀議案。

《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》委員會主席劉江華議員就條例草案委員會對該條例草案的報告向本會發言。

3位議員及余若薇議員就條例草案發言。

在余若薇議員發言期間，主席於下午1時47分暫時離席並由代理主席周梁淑怡議員主持會議。

另有4位議員及楊森議員就條例草案發言。

下午2時35分，在楊森議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有5位議員就條例草案發言。

保安局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決。

劉慧卿議員議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在出席的50位議員中，贊成議案者31人，反對者18人。（表決紀錄載於會議紀要附錄3。）由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》。

第1及3條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第2條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長、余若薇議員及吳靄儀議員已分別作出預告，就條例草案第2條有關“恐怖主義行為”的定義動議修正案。她命令就各項擬議修正案進行合併辯論。

全委會主席請保安局局長先動議她的修正案。

保安局局長動議修正第2條有關“恐怖主義行為”的定義，並向全委會發言。

余若薇議員及吳靄儀議員就保安局局長的修正案及她們本身的擬議修正案發言。

兩位委員就修正案及各項擬議修正案發言。

保安局局長再次發言。

一位曾發言的委員及另一位委員就修正案及各項擬議修正案發言。

保安局局長動議的修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在出席的49位委員中，贊成修正案者31人，反對者17人。（表決紀錄載於會議紀要附錄4。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

周梁淑怡議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

假如有委員在是次會議上，就《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》全體委員會審議階段的其餘議案要求進行進一步的記名表決時，應暫停執行《議事規則》第47(1)(c)條的規定，以便全委會主席能命令全委會在記名表決鐘鳴響1分鐘之後，立即開始進行有關的記名表決。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長動議的修正案已獲得通過，余若薇議員及吳靄儀議員不可就第2條有關“恐怖主義行為”的定義動議她們各

自的修正案，因這與全委會已作出的決定不一致。

吳靄儀議員動議修正第2條有關“恐怖分子財產”的定義，並向全委會發言。

保安局局長就修正案發言。

吳靄儀議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在由功能團體選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者5人，反對者20人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者12人，反對者9人。（表決紀錄載於會議紀要附錄5。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

保安局局長動議刪去第2條內“獲授權人員”及“財產”的定義，加入“聯合國委員會”、“享有法律特權的品目”及“訂明權益”的定義及第(4)及(5)款，以及修正“資金”、“與恐怖分子有聯繫者”及“武器”的定義，並向全委會發言。

3位委員就修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

第4條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及吳靄儀議員已分別作出預告，就條例草案第4條動議修正案。她命令就各項修正案進行合併辯論。

全委會主席請保安局局長先動議她的修正案。

保安局局長就第4條動議修正案，並向全委會發言。

吳靄儀議員就保安局局長的修正案及她本身的擬議修正案發言。

3 位委員就修正案及擬議修正案發言。

保安局局長再次發言。

保安局局長動議的修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第 49(5) 條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在出席的 47 位委員中，贊成修正案者 29 人，反對者 16 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 6。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長動議的修正案已獲得通過，吳靄儀議員不可就第 4 條動議她的修正案，因這與全委會已作出的決定不一致。

經修正的第 4 條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第 5 條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及吳靄儀議員已分別作出預告，就條例草案第 5 條動議修正案。她命令就各項修正案進行合併辯論。

全委會主席請保安局局長先動議她的修正案。

保安局局長就第 5 條動議各項修正案，並向全委會發言。

吳靄儀議員就保安局局長的各項修正案及她本身的各項擬議修正案發言。

5 位委員就各項修正案及各項擬議修正案發言。其中 3 位委員再次發言及一位委員第三次發言。

保安局局長再次發言。

吳靄儀議員就各項修正案及各項擬議修正案再次發言。

保安局局長再次發言。

保安局局長動議的各項修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在出席的50位委員中，贊成修正案者29人，反對者20人。（表決紀錄載於會議紀要附錄7。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長動議的修正案已獲得通過，吳靄儀議員不可就第5條動議她的修正案，因這與全委會已作出的決定不一致。

經修正的第5條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第6條納入本條例草案的議題經提出待議。

吳靄儀議員就第6條動議修正案，並向全委會發言。

4位委員就修正案發言。

吳靄儀議員再次發言。

兩位委員、保安局局長及另一位曾發言的委員就修正案發言。

一位委員及另一位曾發言的委員就修正案發言。

吳靄儀議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在由功能團體選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者5人，反對者16人，棄權者一人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的委員中，出席者21人，贊成修正案者12人，反對者8人。（表決紀錄載於會議紀要附錄8。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

第6條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第7條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，吳靄儀議員及保安局局長已分別作出預告，就第7條動議修正案。她命令就各項修正案進行合併辯論。

全委會主席請吳靄儀議員先動議她的修正案。

吳靄儀議員就第7條動議修正案，並向全委會發言。

全委會主席在下午6時20分暫停會議。

全委會在下午6時35分恢復會議。

保安局局長就吳靄儀議員的修正案及她本身的擬議修正案發言。

兩位委員就修正案及擬議修正案發言。

吳靄儀議員再次發言。

吳靄儀議員動議的修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在由功能團體選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者5人，反對者18人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者14人，反對者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄9。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

保安局局長就第7條動議修正案。

保安局局長動議的修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第7條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第8條納入本條例草案的議題經提出待議。

吳靄儀議員就第8條動議修正案，並向全委會發言。

保安局局長就各項修正案發言。

吳靄儀議員再次發言。

一位委員就各項修正案發言。

吳靄儀議員及那位曾發言的委員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在由功能團體選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者5人，反對者16人，棄權者1人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的委員中，出席者21人，贊成修正案者13人，反對者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄10。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

第8條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第9條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及吳靄儀議員已分別作出預告，就條例草案第9條動議修正案。她命令就各項修正案進行合併辯論。

全委會主席請保安局局長先動議她的修正案。

保安局局長就第9條動議修正案，並向全委會發言。

吳靄儀議員就保安局局長的修正案及她本身的擬議修正案發言。

一位委員就修正案及擬議修正案發言。

保安局局長動議的修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在出席的40位委員中，贊成修正案者20人，反對者19人。（表決紀錄載於會議紀要附錄11。）由於議題未獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

吳靄儀議員就第9條動議修正案。

吳靄儀議員動議的修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在由功能團體選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者5人，反對者17人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的委員中，出席者21人，贊成修正案者13人，反對者7人。（表決紀錄載於會議紀要附錄12。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

全委會主席在晚上7時21分暫停會議。

全委會在晚上8時正恢復會議。

回應保安局局長時，全委會主席表示，她會准許保安局局長無經預告就條例草案第9條動議技術性的修正案。她請保安局局長解釋有關的技術性修正案。

保安局局長就她的擬議修正案向全委會發言。

為了讓委員研究局長的擬議修正案，全委會主席在晚上8時03分暫停會議。

全委會在晚上8時30分恢復會議。

全委會主席表示，保安局局長已決定撤回她的要求，不就第9條動議修正案。

第9條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長及6位委員就議案發言。

保安局局長及一位曾發言的委員就議案發言。

另一位委員就議案發言。

第9條納入本條例草案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在出席的55位委員中，贊成議案者32人，反對者21人，棄權者一人。（表決紀錄載於會議紀要附錄13。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

第10條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，吳靄儀議員、何俊仁議員及周梁淑怡議員已分別作出預告，就條例草案第10條動議修正案。她命令就各項修正案進行合併辯論。

全委會主席請吳靄儀議員先動議她的修正案。

吳靄儀議員動議刪去第10條，並向全委會發言。

何俊仁議員及周梁淑怡議員就吳靄儀議員的修正案及他們本身的擬議修正案發言。

3位委員及保安局局長就修正案及各項擬議修正案發言。

吳靄儀議員再次發言。

吳靄儀議員動議的修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在由功能團體選舉產生的委員中，出席者27人，贊成修正案者6人，反對者21人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的委員中，出席者27人，贊成修正案者13人，反對者13人。（表決紀錄載於會議紀要附錄14。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

全委會主席表示，由於吳靄儀議員動議的修正案已被否決，因此她不可就第14條動議她的修正案，因這與全委會已作出的決定不一致。

何俊仁議員撤回他就第10條動議的各項擬議修正案。

周梁淑怡議員就第10條動議各項修正案。

周梁淑怡議員動議的各項修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第10條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第14條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長就第14條動議各項修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第14條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第11條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及吳靄儀議員已分別作出預告，就條例草案第11條動議修正案。她命令就各項修正案進行合併辯論。

全委會主席請保安局局長先動議她的修正案。

保安局局長就第11條動議各項修正案，並向全委會發言。

吳靄儀議員就保安局局長各項修正案及她本身的擬議修正案發言。

5位委員就各項修正案及擬議修正案發言。

保安局局長再次發言。

保安局局長動議的各項修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在出席的54位委員中，贊成修正案者33人，反對者20

人。（表決紀錄載於會議紀要附錄15。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長動議的修正案已獲得通過，吳靄儀議員不可就第11條動議她的修正案，因這與全委會已作出的決定不一致。

經修正的第11條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第12條前的標題及第12條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長動議修正第12條前的標題及刪去第12條，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，由於有關刪去第12條的修正案已獲得通過，因此，第12條已從本條例草案中刪去。

經修正的第12條前的標題納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第13條納入本條例草案的議題經提出待議。

吳靄儀議員撤回她就第13(1)條動議的擬議修正案。

全委會主席表示，保安局局長及吳靄儀議員已分別作出預告，就條例草案第13(4)條動議修正案。她命令就各項修正案進行合併辯論。

全委會主席請保安局局長先動議她的修正案。

保安局局長就第13(4)條動議修正案，並向全委會發言。

吳靄儀議員就保安局局長的修正案及她本身的擬議修正案發言。

一位委員就修正案及擬議修正案發言。

保安局局長動議的修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在出席的53位委員中，贊成修正案者42人，反對者10人。（表決紀錄載於會議紀要附錄16。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長動議的修正案已獲得通過，吳靄儀議員不可就第13(4)條動議她的修正案，因這與全委會已作出的決定不一致。

第15條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長就第15條動議各項修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第15條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第16條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及吳靄儀議員已分別作出預告，就條例草案第16條動議修正案。她命令就各項修正案進行合併辯論。

全委會主席請保安局局長先動議她的修正案。

保安局局長就第16條動議修正案，並向全委會發言。

吳靄儀議員就保安局局長的修正案及她本身的擬議修正案發言。

保安局局長動議的修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在出席的54位委員中，贊成修正案者33人，反對者20人。（表決紀錄載於會議紀要附錄17。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長動議的修正案已獲得通過，吳靄儀議員不可就第16條動議她的修正案，因這與全委會已作出的決定不一致。

保安局局長動議進一步修正第16條，以便在條例草案內加入第16A條，並向全委會發言。

6位委員就修正案發言。

修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在出席的53位委員中，贊成修正案者34人，反對者6人，棄權者12人。（表決紀錄載於會議紀要附錄18。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

保安局局長動議在第2條增補第(6)及(7)款，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第2及16條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第17及18條納入本條例草案的議題經提出待議。

全委會主席表示，保安局局長及吳靄儀議員已分別作出預告，就條例草案第17及18條動議修正案。她命令就各項修正案進行合併辯論。

全委會主席請保安局局長先動議她的修正案。

保安局局長就第17及18條動議修正案，並向全委會發言。

吳靄儀議員就保安局局長的修正案及她本身的各項擬議修正案發言。

兩位委員就修正案及各項擬議修正案發言。

保安局局長動議的修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在出席的54位委員中，贊成修正案者32人，反對者21人。（表決紀錄載於會議紀要附錄19。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

全委會主席表示，由於保安局局長動議的修正案已獲得通過，吳靄儀議員不可就第17及18條動議她的修正案，因這與全委會已作出的決定不一致。

經修正的第17及18條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全委會主席在晚上10時40分暫停會議。

\* \* \* \* \*

本會在2002年7月12日上午9時30分恢復會議，繼續審議《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》。

保安局局長就第13(5)條動議修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第13條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第19條納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長就第19條動議修正案，並向全委會發言。

4位委員就修正案發言，其中一位發言2次。

保安局局長再次發言。

兩位曾發言的委員再就修正案發言。

另有兩位委員分別就修正案發言2次及3次。

保安局局長第3次發言。

修正案的議題付諸表決。

吳靄儀議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在出席的50位委員中，贊成修正案者32人，反對者17人。（表決紀錄載於會議紀要附錄20。）由於議題獲得在席委員以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

經修正的第19條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第14A條經過首讀。

全委會主席表示，保安局局長、吳靄儀議員及何俊仁議員已分別作出預告，就在條例草案內加入新訂的第14A條動議修正案。她命令就各項修正案進行合併辯論。

保安局局長及吳靄儀議員分別撤回她們就加入新訂的第14A條所動議的各項擬議修正案。

何俊仁議員動議二讀新訂的第14A條，並向全委會發言。

二讀新訂的第14A條的議題經提出待議。

5位委員就議案發言。

二讀新訂的第14A條的議題付諸表決，並獲得通過。

新訂的第14A條經過二讀。

何俊仁議員動議本條例草案增補新訂的第14A條。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

附表1、2及3納入本條例草案的議題經提出待議。

保安局局長動議修正附表1及刪去附表2及3，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，由於有關刪去附表2及3的修正案已獲得通過，因此，附表2及3已從本條例草案中刪去。

經修正的附表1納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

保安局局長報告謂

#### 《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。她動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，並付諸表決。

9位議員就議案發言。

保安局局長發言答辯。

楊森議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在出席的51位議員中，贊成議案者32人，反對者18人。（表決紀錄載於會議紀要附錄21。）由於議題獲得在席議員以過半數贊成，她宣布議案獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

### 《2002年追加撥款（2001-2002年度）條例草案》

#### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2002年6月19日動議的條例草案二讀議案。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

#### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2002年追加撥款（2001-2002年度）條例草案》。

第1及2條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

附表納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。  
全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

財經事務及庫務局局長報告謂

#### 《2002年追加撥款（2001-2002年度）條例草案》

無經修正已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

#### 《2002年強制性公積金計劃（修訂）條例草案》

### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2002年4月24日動議的條例草案二讀議案。

《2002年強制性公積金計劃（修訂）條例草案》委員會主席劉漢銓議員就條例草案委員會對該條例草案的報告向本會發言。

4位議員及吳亮星議員就條例草案發言。

在吳亮星議員發言期間，主席於上午11時10分暫時離席並由代理主席李華明議員主持會議。

李卓人議員就條例草案發言。上午11時20分，在他發言期間，主席恢復主持會議。

另有一位議員就條例草案發言。

財經事務及庫務局局長發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《2002年強制性公積金計劃（修訂）條例草案》。

第2、3、6至10、13及14條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第1、4及11條納入本條例草案的議題經提出待議。

財經事務及庫務局局長就上述條文動議各項修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的第1、4及11條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

第5條納入本條例草案的議題經提出待議。

鄭家富議員就第5條動議各項修正案，並向全委會發言。

6位委員、3位曾發言的委員、另有兩位委員及財經事務及庫務局局長就各項修正案發言。

鄭家富議員再次發言。

鄭家富議員就第5條內建議的第10A(2)條所動議的修正案的議題付諸表決，並被否決。

鄭家富議員就第5條內建議的第10A(2)(a)條所動議的修正案的議題付諸表決。

鄭家富議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在由功能團體選舉產生的委員中，出席者24人，贊成修正案者5人，反對者17人，棄權者兩人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者14人，反對者9人，棄權者一人。（表決紀錄載於會議紀要附錄22。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

李華明議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

假如有委員在是次會議上，就《2002年強制性公積金計劃（修訂）條例草案》全體委員會審議階段的其餘議案要求進行進一步的記名表決時，

應暫停執行《議事規則》第47(1)(c)條的規定，以便全委會主席能命令全委會在記名表決鐘鳴響1分鐘之後，立即開始進行有關的記名表決。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

鄭家富議員就第5條內建議的第10A(2)(b)條所動議的修正案的議題付諸表決。

葉國謙議員要求進行記名表決。全委會主席於是根據《議事規則》第49(5)條命令全委會記名表決。

全委會主席宣布在由功能團體選舉產生的委員中，出席者24人，贊成修正案者4人，反對者18人，棄權者兩人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的委員中，出席者25人，贊成修正案者10人，反對者13人，棄權者一人。（表決紀錄載於會議紀要附錄23。）由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

第5條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

第12條納入本條例草案的議題付諸表決。

全委會主席命令全委會回復為立法會。主席接着批准鄭家富議員根據《議事規則》第91條，動議暫停執行《議事規則》第58(7)條，以便全體委員會在考慮第12條時可一併考慮附表。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

立法會再次進入全委會審議階段。

附表納入本條例草案的議題經提出待議。

鄭家富議員就第12條及附表動議修正案，並向全委會發言。

財經事務及庫務局局長就各項修正案發言。

修正案的議題付諸表決，並被否決。

第12條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

財經事務及庫務局局長就附表動議各項修正案，並向全委會發言。

修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

經修正的附表納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第12A條經過首讀。

財經事務及庫務局局長動議二讀新訂的第12A條，並向全委會發言。

二讀新訂的第12A條的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

新訂的第12A條經過二讀。

財經事務及庫務局局長動議本條例草案增補新訂的第12A條。

增補的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

財經事務及庫務長報告謂

#### 《2002年強制性公積金計劃（修訂）條例草案》

經修正後已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

### 議案

由於動議下一項議案的工商及科技局局長不在會議廳內，主席在下午1時20分暫停會議。

本會在下午1時53分恢復會議。

### 根據《2001年版權（暫停實施修訂）條例》動議的決議案

工商及科技局局長動議下列議案，並向本會發言：

議決批准工商局局長於2002年6月18日訂立的《〈2001年版權（暫停實施修訂）條例〉2002年（修訂）公告》。

議案的議題經提出待議。

一位議員就議案發言。

議案的議題付諸表決，並獲得通過。

### 根據《藥劑業及毒藥條例》動議的決議案

衛生福利及食物局局長動議下列議案，並向本會發言：

議決批准藥劑業及毒藥管理局於2002年6月17日訂立的

- (a) 《2002年藥劑業及毒藥（修訂）（第3號）規例》；及
- (b) 《2002年毒藥表（修訂）（第3號）規例》。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

## 議員法案

### 二讀

《中信嘉華銀行有限公司（合併）條例草案》

### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2002年5月29日動議的條例草案二讀議案。

一位議員及財經事務及庫務局局長就條例草案發言。

李國寶議員發言答辯。

二讀的議題付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《中信嘉華銀行有限公司（合併）條例草案》。

第1至19條納入本條例草案的議題經提出待議。

一位委員就議案發言。

第1至19條納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

有關條例草案弁言的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

李國寶議員報告謂

#### 《中信嘉華銀行有限公司（合併）條例草案》

無經修正已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

條例草案三讀的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

### 議員議案

#### 為負資產業主紓困

陳偉業議員動議下列議案，並向本會發言：

鑒於自亞洲金融風暴後，香港經濟持續放緩，失業率不斷上升，自殺事件迭起，以致不少負資產業主面對沉重生活壓力，而政府一直沒有全力為該等人士提供協助，本會促請政府盡快制訂有效措施協助負資產業主

渡過難關，以及呼籲銀行界、地產發展商及社會服務團體積極提供協助，紓緩其壓力；本會並希望負資產業主能勇敢地面對逆境，珍惜寶貴生命。

陳偉業議員議案的議題經提出待議。

主席表示陳鑑林議員及楊孝華議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及兩項修正案進行合併辯論。

陳鑑林議員及楊孝華議員分別就議案及他們的修正案發言。

7位議員就議案及修正案發言。

陳偉業議員就修正案發言。

財經事務及庫務局局長就議案及修正案發言。

陳鑑林議員就陳偉業議員的議案動議下列修正案：

在“以致不少負資產業主面對沉重生活壓力，”之後刪除“而政府一直沒有全力為該等人士提供協助，”；在“本會促請政府盡快”之後加上“與香港房屋協會”；在“制訂有效措施協助負資產業主渡過難關，”之後加上“例如成立夾心階層住屋計劃第二市場和延遲該計劃的第二按揭還款期；”；在“以及呼籲銀行界、地產發展商”之後加上“、香港按揭證券有限公司”；及在“及社會服務團體積極提供協助，紓緩”之後刪除“其”，並以“負資產業主的”代替。

陳鑑林議員就陳偉業議員議案動議的修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

陳偉業議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者17人，反對者5人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的議員中，

出席者 24 人，贊成修正案者 8 人，反對者 14 人，棄權者一人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 24。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

楊孝華議員就陳偉業議員的議案動議下列修正案：

在“以及呼籲銀行界、”之後加上“香港金融管理局、香港按揭證券有限公司、香港房屋協會、”。

楊孝華議員就陳偉業議員議案動議的修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

楊孝華議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第 47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 22 人，贊成修正案者 13 人，反對者 9 人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的議員中，出席者 24 人，贊成修正案者 22 人，反對者一人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 25。）由於議題獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案獲得通過。

陳偉業議員發言答辯。

由陳偉業議員動議，經楊孝華議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

## **就業優先**

張文光議員動議下列議案，並向本會發言：

隨着問責制的實施，本會要求董建華政府在未來 5 年優先處理嚴重的失業問題，降低失業率，並以“達致全民就業”作為施政成敗的一項重要指標。

在張文光議員向本會發言期間，主席於下午 4 時 02 分暫時離席並由代理主席李華明議員主持會議。

張文光議員議案的議題經提出待議。

代理主席表示張宇人議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及修正案進行合併辯論。

張宇人議員就張文光議員的議案動議下列修正案，並向本會發言：

在“隨着問責制的實施，本會要求”之後刪除“董建華”；在“政府”之後加上“有關決策局”；在“並以‘達致全民就業’作為施政”之後刪除“成敗”；及在“的一項重要”之後刪除“指”，並以“目”代替。

張宇人議員就張文光議員議案動議的修正案的議題經提出待議。

12位議員及麥國風議員就議案及修正案發言。

下午5時45分，在麥國風議員發言期間，主席恢復主持會議。

另有9位議員就議案及修正案發言。

張文光議員就修正案發言。

經濟發展及勞工局局長就議案及修正案發言。

張宇人議員就張文光議員議案動議的修正案的議題付諸表決。

張文光議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第 47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者 24 人，贊成修正案者 20 人，反對者 4 人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的議員中，出席者 23 人，贊成修正案者 11 人，反對者 11 人。（表決紀錄載於會議紀要附錄 26。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

張文光議員發言答辯。

張文光議員議案的議題付諸表決。

張文光議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第 47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者24人，贊成議案者4人，反對者17人，棄權者3人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的議員中，出席者23人，贊成議案者12人，反對者10人。（表決紀錄載於會議紀要附錄27。）由於議題未獲得兩部分在席議員分別以過半數贊成，她宣布議案被否決。

### 會期完結

主席祝願各位議員有一個愉快而輕鬆的暑假。她表示如果行政長官在憲報中公布2002-2003年度的會期在2002年10月開始，本會在該年度的第一次會議將於2002年10月9日下午2時30分舉行。

本會在晚上7時11分休會。

主席范徐麗泰  
2002年 月 日

香港  
立法會會議廳

投票 VOTE: 1  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 11:19:57 AM

動議 MOTION: 《公職人員薪酬調整條例草案》 - 二讀  
 PUBLIC OFFICERS PAY ADJUSTMENT BILL - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 公務員事務局局長 Secretary for the Civil Service

出席 Present :59  
 投票 Vote :58  
     贊成 Yes :31  
     反對 No :27  
     棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
田北俊	James TIEN	贊成	YES	楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek	反對	NO
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	贊成	YES	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO
許長青	HUI Cheung-ching	贊成	YES	胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN			陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah	反對	NO
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	反對	NO
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
黃宏發	Andrew WONG	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 11:48:30 AM

動議 MOTION: 《公職人員薪酬調整條例草案》 - 三讀  
 PUBLIC OFFICERS PAY ADJUSTMENT BILL - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 公務員事務局局長 Secretary for the Civil Service

出席 Present :59  
 投票 Vote :58  
     贊成 Yes :32  
     反對 No :26  
     棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
田北俊	James TIEN	贊成	YES	楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek	反對	NO
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	贊成	YES	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG			譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO
許長青	HUI Cheung-ching	贊成	YES	胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	反對	NO	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah	反對	NO
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	反對	NO
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
黃宏發	Andrew WONG	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3  
日期 DATE: 11/07/2002  
時間 TIME: 03:44:24 PM

動議 MOTION: 《聯合國(反恐怖主義措施)條例草案》- 二讀  
UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :50  
投票 Vote :49  
贊成 Yes :31  
反對 No :18  
棄權 Abstain :0  
結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
田北俊	James TIEN			楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek	反對	NO
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk		
李國寶	Dr David LI			鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong		
涂謹申	James TO	反對	NO	石禮謙	Abraham SHEK		
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN		
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG		
黃宏發	Andrew WONG	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing			馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

投票 VOTE: 4  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 04:19:20 PM

動議 MOTION: 《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第2條有關“恐怖主義行為”的定義  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENT TO THE DEFINITION OF "TERRORIST ACT" IN CLAUSE 2

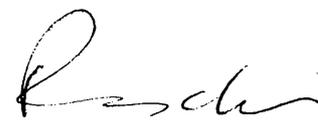
動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :49  
 投票 Vote :48  
     贊成 Yes :31  
     反對 No :17  
     棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG		
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
田北俊	James TIEN			楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek		
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk		
李國寶	Dr David LI			鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong		
涂謹申	James TO	反對	NO	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			黃成智	WONG Sing-chi		
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG		
黃宏發	Andrew WONG	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing			馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

秘書 CLERK



投票 VOTE: 5  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 04:30:42 PM

動議 MOTION: 《聯合國(反恐怖主義措施)條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第2條有關“恐怖分子財產”的定義  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENT TO THE DEFINITION OF "TERRORIST PROPERTY" IN CLAUSE 2

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	25	22	
投票 Vote	25	21	
贊成 Yes	5	12	
反對 No	20	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
丁午壽 Kenneth TING	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
田北俊 James TIEN	-	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
李家祥 Eric LI	反對 NO	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
李國寶 Dr David LI	-	李華明 Fred LI	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	-
許長青 HUI Cheung-ching	-	黃宏發 Andrew WONG	反對 NO
陳國強 CHAN Kwok-keung	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	-
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	-
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	-
楊孝華 Howard YOUNG	-	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	司徒華 SZETO Wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄧兆棠 Dr TANG Siu-tong	-
羅致光 LAW Chi-kwong	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	-
李鳳英 LI Fung-ying	-	馮檢基 Frederick FUNG	-
胡經昌 Henry WU	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	<b>選舉委員會 Election Committee</b>	
麥國風 Michael MAK	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
梁富華 LEUNG Fu-wah	反對 NO	朱幼麟 Dr David CHU	-
勞永樂 Dr LO Wing-lok	反對 NO	吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉炳章 LAU Ping-cheung	反對 NO	劉漢銓 Ambrose LAU	反對 NO
		馬達國 MA Fung kwok	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 05:06:51 PM

動議 MOTION: 《聯合國(反恐怖主義措施)條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第4條  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
 AMENDMENT TO CLAUSE 4

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :47  
 投票 Vote :45  
   贊成 Yes :29  
   反對 No :16  
   棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG		
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
田北俊	James TIEN	贊成	YES	楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek		
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE			劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong		
涂謹申	James TO	反對	NO	石禮謙	Abraham SHEK		
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN			陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			黃成智	WONG Sing-chi		
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG		
黃宏發	Andrew WONG	出席	PRESENT	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing			馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

投票 VOTE: 7  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 05:48:15 PM

動議 MOTION: 《聯合國(反恐怖主義措施)條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第5條  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
 AMENDMENTS TO CLAUSE 5

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :50  
 投票 Vote :49  
   贊成 Yes :29  
   反對 No :20  
   棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
田北俊	James TIEN			楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek	反對	NO
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong		
涂謹申	James TO	反對	NO	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG		
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN			陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok		
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG		
黃宏發	Andrew WONG	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

投票 VOTE: 8  
日期 DATE: 11/07/2002  
時間 TIME: 06:16:25 PM

動議 MOTION: 《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第6條  
UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
AMENDMENT TO CLAUSE 6

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	22	21	
投票 Vote	22	20	
贊成 Yes	5	12	
反對 No	16	8	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
丁午壽 Kenneth TING	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
田北俊 James TIEN		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
李家祥 Eric LI	棄權 ABSTAIN	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
李國寶 Dr David LI		李華明 Fred LI	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	反對 NO
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
許長青 HUI Cheung-ching		黃宏發 Andrew WONG	
陳國強 CHAN Kwok-keung	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
陳智思 Bernard CHAN		楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	司徒華 SZETO Wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄧兆棠 Dr TANG Siu-tong	
羅致光 LAW Chi-kwong	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
胡經昌 Henry WU	反對 NO	余若薇 Audrey EU	
張宇人 Tommy CHEUNG		<b>選舉委員會 Election Committee</b>	
麥國風 Michael MAK	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
梁富華 LEUNG Fu-wah		朱幼麟 Dr David CHU	
勞永樂 Dr LO Wing-lok		吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉炳章 LAU Ping-cheung	反對 NO	劉漢銓 Ambrose LAU	
		馬逢國 MA Fung kwok	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 9  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 06:53:06 PM

動議 MOTION: 《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第7條  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
 AMENDMENT TO CLAUSE 7

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	23	22	
投票 Vote	23	21	
贊成 Yes	5	14	
反對 No	18	7	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
丁午壽 Kenneth TING	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
田北俊 James TIEN	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
李家祥 Eric LI	反對 NO	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
李國寶 Dr David LI		李華明 Fred LI	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
許長青 HUI Cheung-ching		黃宏發 Andrew WONG	
陳國強 CHAN Kwok-keung	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
陳智思 Bernard CHAN		楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
楊孝華 Howard YOUNG		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	司徒華 SZETO Wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄧兆棠 Dr TANG Siu-tong	
羅致光 LAW Chi-kwong	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
胡經昌 Henry WU	反對 NO	余若薇 Audrey EU	
張宇人 Tommy CHEUNG		<b>選舉委員會 Election Committee</b>	
麥國風 Michael MAK	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
梁富華 LEUNG Fu-wah		朱幼麟 Dr David CHU	
勞永樂 Dr LO Wing-lok	反對 NO	吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉炳章 LAU Ping-cheung	反對 NO	劉漢銓 Ambrose LAU	
		馬逢國 MA Fung kwok	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 10  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 07:04:43 PM

動議 MOTION: 《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第8條  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
 AMENDMENTS TO CLAUSE 8

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	22	21	
投票 Vote	22	20	
贊成 Yes	5	13	
反對 No	16	7	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
丁午壽 Kenneth TING	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
田北俊 James TIEN	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
李家祥 Eric LI	棄權 ABSTAIN	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
李國寶 Dr David LI		李華明 Fred LI	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
許長青 HUI Cheung-ching		黃宏發 Andrew WONG	
陳國強 CHAN Kwok-keung	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
陳智思 Bernard CHAN		楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
楊孝華 Howard YOUNG		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	司徒華 SZETO Wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	Dr TANG Siu-tong	
羅致光 LAW Chi-kwong	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
胡經昌 Henry WU	反對 NO	余若薇 Audrey EU	
張宇人 Tommy CHEUNG		<b>選舉委員會 Election Committee</b>	
麥國風 Michael MAK	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
梁富華 LEUNG Fu-wah		朱幼麟 Dr David CHU	
勞永樂 Dr LO Wing-lok	反對 NO	吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉炳章 LAU Ping-cheung		劉漢銓 Ambrose LAU	
		馬逢國 MA Fung kwok	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 11  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 07:16:05 PM

動議 MOTION: 《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第9條  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
 AMENDMENT TO CLAUSE 9

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :40  
 投票 Vote :39  
     贊成 Yes :20  
     反對 No :19  
     棄權 Abstain :0  
 結果 Result :否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG		
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
田北俊	James TIEN	贊成	YES	楊耀忠	YEUNG Yiu-chung		
朱幼麟	Dr David CHU			劉千石	LAU Chin-shek	反對	NO
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU		
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI			蔡素玉	CHOY So-yuk		
李國寶	Dr David LI			鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong		
涂謹申	James TO	反對	NO	石禮謙	Abraham SHEK		
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying		
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN			陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam			梁富華	LEUNG Fu-wah		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
黃宏發	Andrew WONG			葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU		
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 12  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 07:18:48 PM

動議 MOTION: 《聯合國(反恐怖主義措施)條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第9條  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE - AMENDMENT TO CLAUSE 9

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	22	21	
投票 Vote	22	20	
贊成 Yes	5	13	
反對 No	17	7	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
丁午壽 Kenneth TING	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
田北俊 James TIEN	反對 NO	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
李家祥 Eric LI		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
李國寶 Dr David LI		李華明 Fred LI	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
許長青 HUI Cheung-ching		黃宏發 Andrew WONG	
陳國強 CHAN Kwok-keung	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
陳智思 Bernard CHAN		楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
楊孝華 Howard YOUNG		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	司徒華 SZETO Wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄧兆棠 Dr TANG Siu-tong	
羅致光 LAW Chi-kwong	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
胡經昌 Henry WU	反對 NO	余若薇 Audrey EU	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO		
麥國風 Michael MAK	贊成 YES	<b>選舉委員會 Election Committee</b>	
梁富華 LEUNG Fu-wah		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
勞永樂 Dr LO Wing-lok	反對 NO	朱幼麟 Dr David CHU	
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO
劉炳章 LAU Ping-cheung	反對 NO	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	反對 NO
		劉漢銓 Ambrose LAU	
		馬逢國 MA Fung kwok	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 13  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 08:43:55 PM

動議 MOTION : 《聯合國(反恐怖主義措施)條例草案》- 全體委員會審議階段 -  
 第 9 條納入條例草案  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
 CLAUSE 9 STAND PART OF THE BILL

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :55  
 投票 Vote :54  
     贊成 Yes :32  
     反對 No :21  
     棄權 Abstain :1  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
田北俊	James TIEN			楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek		
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-ting	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳彊強	CHAN Kwok-keung	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN			陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
陳善林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
黃宏發	Andrew WONG	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	馬逢國	MA Fung kwok	棄權	ABSTAIN

投票 VOTE: 14  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 09:06:48 PM

動議 MOTION: 《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 刪去第10條  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
 DELETION OF CLAUSE 10

動議人 MOVED BY: 吳靄儀 Margaret NG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	27	27	
投票 Vote	27	26	
贊成 Yes	6	13	
反對 No	21	13	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>				<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>			
丁午壽	Kenneth TING	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
田北俊	James TIEN	反對	NO	何俊仁	Albert HO	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
李家祥	Eric LI	反對	NO	李柱銘	Martin LEE		
李國寶	Dr David LI	贊成	YES	李華明	Fred LI	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	反對	NO	涂謹申	James TO	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching			黃宏發	Andrew WONG	反對	NO
陳國強	CHAN Kwok-keung	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN			楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	劉千石	LAU Chin-shek		
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	蔡素玉	CHOY So-yuk	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
霍震霆	Timothy FOK	反對	NO	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong		
羅致光	LAW Chi-kwong	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
胡經昌	Henry WU	反對	NO	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	<b>選舉委員會 Election Committee</b>			
麥國風	Michael MAK	贊成	YES	范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
梁富華	LEUNG Fu-wah			朱幼麟	Dr David CHU	反對	NO
勞永樂	Dr LO Wing-lok	反對	NO	吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	反對	NO
劉炳章	LAU Ping-cheung	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	反對	NO
				馬逢國	MA Fung kwok	反對	NO

秘書 CLERK



投票 VOTE: 15  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 09:41:28 PM

動議 MOTION: 《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第11條  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
 AMENDMENTS TO CLAUSE 11

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :54  
 投票 Vote :53  
     贊成 Yes :33  
     反對 No :20  
     棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
田北俊	James TIEN			楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek		
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE			劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN			陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
黃宏發	Andrew WONG	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 16  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 09:56:58 PM

動議 MOTION: 《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第13條第(4)款  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
 AMENDMENT TO SUBCLAUSE (4) OF CLAUSE 13

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :53  
 投票 Vote :52  
   贊成 Yes :42  
   反對 No :10  
   棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES
田北俊	James TIEN			楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek		
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE			劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	贊成	YES	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
李華明	Fred LI	贊成	YES	司徒華	SZETO Wah	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN			陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	反對	NO
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
黃宏發	Andrew WONG	反對	NO	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU		
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

投票 VOTE: 17  
日期 DATE: 11/07/2002  
時間 TIME: 10:06:32 PM

動議 MOTION: 《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正條例草案中原本的  
第16條  
UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
AMENDMENT TO THE ORIGINAL CLAUSE 16 IN THE BILL

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :54  
投票 Vote :53  
贊成 Yes :33  
反對 No :20  
棄權 Abstain :0  
結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
田北俊	James TIEN			楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek		
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE			劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN			陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
黃宏發	Andrew WONG	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

秘書 CLERK \_\_\_\_\_

投票 VOTE: 18  
 日期 DATE: 11/07/2002  
 時間 TIME: 10:24:06 PM

動議 MOTION: 《聯合國(反恐怖主義措施)條例草案》- 全體委員會審議階段 - 進一步修正第16條，  
 以便在條例草案內加入第16A條  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
 FURTHER AMENDMENT TO CLAUSE 16 IN ORDER TO ADD CLAUSE 16A TO THE BILL

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :53  
 投票 Vote :52  
     贊成 Yes :34  
     反對 No :6  
     棄權 Abstain :12  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	棄權	ABSTAIN
田北俊	James TIEN			楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek		
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	棄權	ABSTAIN	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE			劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	棄權	ABSTAIN	鄭家富	Andrew CHENG	棄權	ABSTAIN
李華明	Fred LI	棄權	ABSTAIN	司徒華	SZETO Wah	棄權	ABSTAIN
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	棄權	ABSTAIN
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong	贊成	YES
涂謹申	James TO	棄權	ABSTAIN	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	棄權	ABSTAIN	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN			陳偉業	Albert CHAN	棄權	ABSTAIN
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	棄權	ABSTAIN
單仲偕	SIN Chung-kai	棄權	ABSTAIN	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
黃宏發	Andrew WONG	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 19  
日期 DATE: 11/07/2002  
時間 TIME: 10:39:37 PM

動議 MOTION: 《聯合國(反恐怖主義措施)條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第17及18條  
UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
AMENDMENT TO CLAUSES 17 AND 18

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :54  
投票 Vote :53  
贊成 Yes :32  
反對 No :21  
棄權 Abstain :0  
結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
田北俊	James TIEN			楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek		
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE			劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
李華明	Fred LI	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung	贊成	YES	張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN			陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah		
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
黃宏發	Andrew WONG	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

秘書 CLERK \_\_\_\_\_

投票 VOTE: 20  
日期 DATE: 12/07/2002  
時間 TIME: 09:58:40 AM

動議 MOTION: 《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正第19條  
UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - COMMITTEE STAGE -  
AMENDMENT TO CLAUSE 19

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :50  
投票 Vote :49  
贊成 Yes :32  
反對 No :17  
棄權 Abstain :0  
結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
田北俊	James TIEN			楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek		
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	劉皇發	LAU Wong-fat		
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk		
李國寶	Dr David LI	贊成	YES	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
李華明	Fred LI			司徒華	SZETO Wah	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung			張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG		
黃宏發	Andrew WONG	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 21  
 日期 DATE: 12/07/2002  
 時間 TIME: 10:35:12 AM

動議 MOTION: 《聯合國（反恐怖主義措施）條例草案》- 三讀  
 UNITED NATIONS (ANTI-TERRORISM MEASURES) BILL - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present :51  
 投票 Vote :50  
     贊成 Yes :32  
     反對 No :18  
     棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT	楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
田北俊	James TIEN			楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek		
何秀蘭	Cyd HO	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	反對	NO	劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
李柱銘	Martin LEE	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk		
李國寶	Dr David LI	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
李華明	Fred LI			司徒華	SZETO Wah	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah	贊成	YES	霍震霆	Timothy FOK		
吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW	贊成	YES	鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong	贊成	YES
涂謹申	James TO	反對	NO	石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching			胡經昌	Henry WU	贊成	YES
陳國強	CHAN Kwok-keung			張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES	麥國風	Michael MAK	反對	NO
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	梁富華	LEUNG Fu-wah	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	勞永樂	Dr LO Wing-lok	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG		
黃宏發	Andrew WONG	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES	馬逢國	MA Fung kwok	贊成	YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 22  
日期 DATE: 12/07/2002  
時間 TIME: 01:06:34 PM

動議 MOTION: 《2002年強制性公積金計劃(修訂)條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正條例草案  
第5條內建議的第10A條第(2)(a)款  
MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEMES (AMENDMENT) BILL 2002 - COMMITTEE  
STAGE - AMENDMENT TO SUBSECTION (2)(a) OF THE PROPOSED SECTION 10A IN  
CLAUSE 5

動議人 MOVED BY: 鄭家富 Andrew CHENG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	24	25	
投票 Vote	24	24	
贊成 Yes	5	14	
反對 No	17	9	
棄權 Abstain	2	1	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
丁午壽 Kenneth TING	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
田北俊 James TIEN		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
李家祥 Eric LI	反對 NO	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
李國寶 Dr David LI	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
許長青 HUI Cheung-ching		黃宏發 Andrew WONG	
陳國強 CHAN Kwok-keung		曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		司徒華 SZETO Wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK		鄧兆棠 Dr TANG Siu-tong	反對 NO
羅致光 LAW Chi-kwong	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
胡經昌 Henry WU	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO		
麥國風 Michael MAK	贊成 YES	<b>選舉委員會 Election Committee</b>	
梁富華 LEUNG Fu-wah	棄權 ABSTAIN	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
勞永樂 Dr LO Wing-lok	反對 NO	朱幼麟 Dr David CHU	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO
劉炳章 LAU Ping-cheung	反對 NO	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	反對 NO
		劉漢銓 Ambrose LAU	反對 NO
		馬逢國 MA Fung kwok	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 23  
 日期 DATE: 12/07/2002  
 時間 TIME: 01:10:31 PM

動議 MOTION: 《2002年強制性公積金計劃（修訂）條例草案》- 全體委員會審議階段 - 修正條例草案  
 第5條內建議的第10A條第(2)(b)款  
 MANDATORY PROVIDENT FUND SCHEMES (AMENDMENT) BILL 2002 - COMMITTEE  
 STAGE - AMENDMENT TO SUBSECTION (2)(b) OF THE PROPOSED SECTION 10A IN  
 CLAUSE 5

動議人 MOVED BY: 鄭家富 Andrew CHENG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	24	25	
投票 Vote	24	24	
贊成 Yes	4	10	
反對 No	18	13	
棄權 Abstain	2	1	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
丁午壽 Kenneth TING	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
田北俊 James TIEN		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
李家祥 Eric LI	反對 NO	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
李國寶 Dr David LI	反對 NO	李華明 Fred LI	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
許長青 HUI Cheung-ching		黃宏發 Andrew WONG	
陳國強 CHAN Kwok-keung		曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
陳智思 Bernard CHAN	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	劉千石 LAU Chin-shek	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		司徒華 SZETO Wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK		鄧兆棠 Dr TANG Siu-tong	反對 NO
羅致光 LAW Chi-kwong	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
胡經昌 Henry WU	反對 NO	余若薇 Audrey EU	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO		
麥國風 Michael MAK	反對 NO	<b>選舉委員會 Election Committee</b>	
梁富華 LEUNG Fu-wah	棄權 ABSTAIN	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
勞永樂 Dr LO Wing-lok	反對 NO	朱幼麟 Dr David CHU	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO
劉炳章 LAU Ping-cheung	反對 NO	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	反對 NO
		劉漢銓 Ambrose LAU	反對 NO
		馬逢國 MA Fung kwok	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 24  
 日期 DATE: 12/07/2002  
 時間 TIME: 03:52:13 PM

動議 MOTION: 陳鑑林議員對陳偉業議員就「為負資產業主紓困」所提議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON CHAN KAM-LAM TO HON ALBERT CHAN'S MOTION ON  
 "ALLEVIATING THE HARDSHIP OF NEGATIVE-EQUITY PROPERTY OWNERS"

動議人 MOVED BY: 陳鑑林 CHAN Kam-lam

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	22	24	
投票 Vote	22	23	
贊成 Yes	17	8	
反對 No	5	14	
棄權 Abstain	0	1	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>				<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>			
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
田北俊	James TIEN			何俊仁	Albert HO	反對	NO
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO
李家祥	Eric LI	贊成	YES	李柱銘	Martin LEE	反對	NO
李國寶	Dr David LI			李華明	Fred LI	反對	NO
呂明華	Dr LUI Ming-wah			涂謹申	James TO	反對	NO
吳靄儀	Margaret NG	反對	NO	陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW			陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO
許長青	HUI Cheung-ching			黃宏發	Andrew WONG		
陳國強	CHAN Kwok-keung	贊成	YES	曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	贊成	YES	楊森	Dr YEUNG Sum	反對	NO
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek		
單仲偕	SIN Chung-kai	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
黃直弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
劉皇發	LAU Wong-fat			司徒華	SZETO Wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung		
霍震霆	Timothy FOK			鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong		
羅致光	LAW Chi-kwong	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	棄權	ABSTAIN
胡經昌	Henry WU	贊成	YES	余若薇	Audrey EU	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	<b>選舉委員會 Election Committee</b>			
麥國風	Michael MAK	反對	NO	范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
梁富華	LEUNG Fu-wah	贊成	YES	朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES
勞永樂	Dr LO Wing-lok			吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉炳章	LAU Ping-cheung	贊成	YES	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
				馬逢國	MA Fung kwok		

秘書 CLERK \_\_\_\_\_

投票 VOTE: 25  
日期 DATE: 12/07/2002  
時間 TIME: 03:56:40 PM

動議 MOTION: 楊孝華議員對陳偉業議員就「為負資產業主紓困」所提議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON HOWARD YOUNG TO HON ALBERT CHAN'S MOTION ON  
"ALLEVIATING THE HARDSHIP OF NEGATIVE-EQUITY PROPERTY OWNERS"

動議人 MOVED BY: 楊孝華 Howard YOUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	22	24	
投票 Vote	22	23	
贊成 Yes	13	22	
反對 No	9	1	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>				<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>			
丁午壽	Kenneth TING	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
田北俊	James TIEN			何俊仁	Albert HO	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
李家祥	Eric LI	反對	NO	李柱銘	Martin LEE	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			李華明	Fred LI	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah			涂謹申	James TO	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW			陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
許長青	HUI Cheung-ching			黃宏發	Andrew WONG		
陳國強	CHAN Kwok-keung	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	贊成	YES
陳智思	Bernard CHAN	反對	NO	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	劉千石	LAU Chin-shek		
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	蔡素玉	CHOY So-yuk	贊成	YES
楊孝華	Howard YOUNG	贊成	YES	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat			司徒華	SZETO Wah	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung		
霍震霆	Timothy FOK			鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong		
羅致光	LAW Chi-kwong	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	黃戎智	WONG Sing-chi	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
胡經昌	Henry WU	反對	NO	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	<b>選舉委員會 Election Committee</b>			
麥國風	Michael MAK	贊成	YES	范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
梁富華	LEUNG Fu-wah	反對	NO	朱幼麟	Dr David CHU	贊成	YES
勞永樂	Dr LO Wing-lok			吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉炳章	LAU Ping-cheung	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	贊成	YES
				馬逢國	MA Fung kwok		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 26  
 日期 DATE: 12/07/2002  
 時間 TIME: 07:05:35 PM

動議 MOTION: 張宇人議員對張文光議員就「就業優先」所提議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON TOMMY CHEUNG TO HON CHEUNG MAN-KWONG'S MOTION ON "GIVING PRIORITY TO EMPLOYMENT"

動議人 MOVED BY: 張宇人 Tommy CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	24	23	
投票 Vote	24	22	
贊成 Yes	20	11	
反對 No	4	11	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
丁午壽 Kenneth TING	贊成 YES	何秀蘭 Cyd HO	
田北俊 James TIEN		何俊仁 Albert HO	反對 NO
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
李家祥 Eric LI	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	反對 NO
李國寶 Dr David LI		李華明 Fred LI	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	涂謹申 James TO	反對 NO
吳靄儀 Margaret NG	反對 NO	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW		陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
許長青 HUI Cheung-ching		黃宏發 Andrew WONG	贊成 YES
陳國強 CHAN Kwok-keung	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	
陳智思 Bernard CHAN	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	劉千石 LAU Chin-shek	
單仲偕 SIN Chung-kai	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	司徒華 SZETO Wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
霍震霆 Timothy FOK		鄧兆棠 Dr TANG Siu-tong	贊成 YES
羅致光 LAW Chi-kwong		陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	
胡經昌 Henry WU	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	贊成 YES	<b>選舉委員會 Election Committee</b>	
麥國風 Michael MAK	反對 NO	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
梁富華 LEUNG Fu-wah	贊成 YES	朱幼麟 Dr David CHU	贊成 YES
勞永樂 Dr LO Wing-lok	贊成 YES	吳亮星 NG Leung-sing	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	贊成 YES	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉炳章 LAU Ping-cheung	贊成 YES	劉漢銓 Ambrose LAU	贊成 YES
		馬逢國 MA Fung kwok	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 27  
 日期 DATE: 12/07/2002  
 時間 TIME: 07:10:57 PM

動議 MOTION: 「就業優先」議案  
 MOTION "GIVING PRIORITY TO EMPLOYMENT"

動議人 MOVED BY: 張文光 CHEUNG Man-kwong

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	24	23	
投票 Vote	24	22	
贊成 Yes	4	12	
反對 No	17	10	
棄權 Abstain	3	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>				<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>			
丁午壽	Kenneth TING	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO		
田北俊	James TIEN			何俊仁	Albert HO	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
李家祥	Eric LI	反對	NO	李柱銘	Martin LEE	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			李華明	Fred LI	贊成	YES
呂明華	Dr LUI Ming-wah	反對	NO	涂謹申	James TO	贊成	YES
吳靄儀	Margaret NG	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han		
周梁淑怡	Mrs Selina CHOW			陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
許長青	HUI Cheung-ching			黃宏發	Andrew WONG	反對	NO
陳國強	CHAN Kwok-keung	棄權	ABSTAIN	曾鈺成	TSANG Yok-sing		
陳智思	Bernard CHAN	反對	NO	楊森	Dr YEUNG Sum	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	劉千石	LAU Chin-shek		
單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	蔡素玉	CHOY So-yuk	反對	NO
楊孝華	Howard YOUNG	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	司徒華	SZETO Wah	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung		
霍震霆	Timothy FOK			鄧兆棠	Dr TANG Siu-tong	反對	NO
羅致光	LAW Chi-kwong			陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	棄權	ABSTAIN	馮檢基	Frederick FUNG		
胡經昌	Henry WU	反對	NO	余若薇	Audrey EU	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	<b>選舉委員會 Election Committee</b>			
麥國風	Michael MAK	贊成	YES	范徐麗泰	Mrs Rita FAN	出席	PRESENT
梁富華	LEUNG Fu-wah	棄權	ABSTAIN	朱幼麟	Dr David CHU	反對	NO
勞永樂	Dr LO Wing-lok	反對	NO	吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	楊耀忠	YEUNG Yiu-chung	反對	NO
劉炳章	LAU Ping-cheung	反對	NO	劉漢銓	Ambrose LAU	反對	NO
				馬逢國	MA Fung kwok	反對	NO

秘書 CLERK